



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



14894/04 (Presse 332)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2626. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 2. december 2004

Formand

Piet Hein DONNER

Nederlandenes justitsminister

Johannes REMKES

Nederlandenes indenrigsminister og minister for forbindelserne inden for kongeriget

Rita VERDONK

Nederlandenes minister for udlændingspørgsmål og integration

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

14894/04 (Presse 332)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede med henblik på forberedelsen af Det Europæiske Råd den 16.-17. december 2004 til enighed om en række **dokumenter om terrorismebekæmpelse**: en revideret handlingsplan for bekæmpelse af terrorisme, en strategi for bekæmpelse af finansieringen af terrorisme, en rapport om efterretningskapacitet, konklusioner om forebyggelse, beredskab og reaktion i forbindelse med terrorangreb og et EU-solidaritetsprogram om følgerne af terrortrusler og -angreb.

Rådet noterede sig også en interimrapport om peer-evalueringen af de **nationale foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme** og et dokument om **rekruttering af terrorister**.

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende teksten til artikel 1-8 i forslaget til afgørelse om **udveksling af oplysninger fra strafferegistre**. Teksten har til formål at sikre, at strafferegistret i den medlemsstat, hvor en person er statsborger, bliver ført ajour så hurtigt som muligt.

Rådet pålagde sine forberedende organer nærmere at undersøge anvendelsesområdet for udkastet til rammeafgørelse om **opbevaring af data** hos leverandører af telekommunikationstjenester. Der bør lægges særlig vægt på foranstaltningens proportionalitet i forhold til omkostningerne, privatlivets fred (databeskyttelse) og effektiviteten.

Rådet vedtog uden debat en beslutning om at forlænge **Den Europæiske Flygtningefond** for perioden 2005-2010 med henblik på at støtte asylpolitiske foranstaltninger truffet af medlemsstaterne.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
EUROPÆISK BEVISSIKRINGSKENDELSE	7
UDVEKSLING AF OPLYSNINGER FRA STRAFFEREGISTRE.....	8
OPBEVARING AF DATA HOS LEVERANDØRER AF TELEKOMMUNIKATIONSTJENESTER	9
FORURENING FRA SKIBE	10
TERRORISME: FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD	12
UDVEKSLING AF OPLYSNINGER VEDRØRENDE TERRORHANDLINGER.....	16
STJÅLNE ELLER BORTKOMNE PAS	17
EVENTUELT	18
– Tilbagesendelsespolitik	18
– Ministerkonferencer om integration og kønsperspektiv	18
– Det Forenede Kongeriges anvendelse af nogle af bestemmelserne i Schengen-reglerne	18
– Kvalificeret flertal og fælles beslutningstagning på nogle af traktatens områder	18
I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....	19
– Møde i EU-Vestbalkanforummet	19

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Det europæiske kriminalpræventive net.....	20
– Bedre anvendelse af Eurojust i bekæmpelsen af grov kriminalitet.....	20
– Professionelle standarder for politiet for så vidt angår internationalt politisamarbejde	20
– Foranstaltninger til bekæmpelse af ulovlig indvandring ved Den Europæiske Unions medlemsstats søgrænser	20
– Tredjelandstatsborgere, der opholder sig ulovligt på medlemsstaternes område	21
– "Mod et nyt program for Schengen-evalueringer".....	21
– Organiseret kriminalitet - Udveksling af oplysninger.....	21
– Terrorisme - Kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare angreb.....	21
– Ægteskabssager og sager vedrørende forældreansvar - Malta.....	21
– Politisamarbejde i områder langs nationale grænser.....	22
– Handelsret - International varetransport.....	22
– Visummærkat og opholdstilladelser - Biometriske identifikatorer	22

EUROPOL

– Australien - Organiseret kriminalitet	22
-----------------------------------------------	----

ASYL

– Den Europæiske Flygtningefond (2005 - 2010)*	22
------------------------------------------------------	----

EKSTERNE FORBINDELSER

– Vestafrika - Lette våben*.....	23
----------------------------------	----

UDVIKLING OG SAMARBEJDE

– Udviklingslandene - Demokrati og menneskerettigheder*	23
---------------------------------------------------------------	----

FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

– Værdipapirer - gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere *.....	24
-----------------------------------------------------------------------------------------	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Patrick DEWAELE
Laurette ONKELINX

Vicepremierminister og indenrigsminister
Vicepremierminister og justitsminister

Den Tjekkiske Republik:

František BUBLAN
Roman POLAŠEK

Indenrigsminister
Vicejustitsminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Justitsminister

Tyskland:

Brigitte ZYPRIES
Klaus BUSS

Forbundsjustitsminister
Indenrigsminister, delstaten Schleswig-Holstein

Estland:

Margus LEIVO
Ken-Marti VAHER

Indenrigsminister
Justitsminister

Grækenland:

Anastasis PAPALIGOURAS
Manolis KEFALOGIANNIS

Justitsminister
Minister for handelsflåden

Spanien:

José Antonio ALONSO SUAREZ
Ana María de MIGUEL LANGA

Indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Frankrig:

Pierre SELLAL

Fast repræsentant

Irland:

Michael McDOWELL

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Italien:

Rocco Antonio CANGELOSI

Fast repræsentant

Cypern:

Doros THEODOROU

Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Eduards STIPRAIS

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Virgilijus BULOVAS

Indenrigsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN
Nicolas SCHMIT

Justitsminister, minister for statens finanser og budget
Minister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Ungarn:

Mónika LAMPERTH
József PETRÉTEI

Indenrigsminister
Justitsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Johan REMKES

Indenrigsminister og minister for forbindelserne inden for kongeriget
 Justitsminister
 Minister for udlændingespørgsmål og integration

Piet Hein DONNER

Rita VERDONK

Østrig:

Ernst STRASSER

Karin MIKLAUTSCH

Forbundsindenrigsminister
 Forbundsjustitsminister

Polen:

Ryszard KALISZ

Sylwester KRÓLAK

Indenrigs- og forvaltningsminister
 Vicesstatssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

Alvaro MENDONCA E MOURA

Fast repræsentant

Slovenien:

Ciril ŠTOKELJ

Fast repræsentant

Slovakiet:

Daniel LIPŠIČ

Vicepremierminister og justitsminister

Finland:

Kari RAJAMÄKI

Johannes KOSKINEN

Indenrigsminister
 Justitsminister

Sverige:

Thomas BODSTRÖM

Justitsminister

Det Forenede Kongerige:

Caroline FLINT

Statssekretær, Indenrigsministeriet

Kommissionen:

Franco FRATTINI

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

EUROPÆISK BEVISSIKRINGSKENDELSE

Rådet noterede sig en situationsrapport om drøftelserne om forslaget til Rådets rammeafgørelse om en europæisk bevissikringskendelse til fremskaffelse af genstande, dokumenter og data til brug i straffesager.

Indledende drøftelser i Rådets forberedende organer har vist, at delegationerne er enige om betydningen af, at princippet om gensidig anerkendelse af afgørelser i straffesager gennemføres i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999 og programmet for foranstaltninger med henblik på gennemførelse af princippet om gensidig anerkendelse af afgørelser i straffesager, som Rådet vedtog den 30. november 2000.

Forslaget er det første skridt hen imod et enkelt instrument for gensidig anerkendelse, der med tiden vil kunne erstatte hele den eksisterende ordning vedrørende gensidig bistand. Dette første skridt skal omfatte fremskaffelse af bevismateriale, som allerede foreligger og er direkte tilgængeligt. På et senere stadium skal andre former for bevismateriale være omfattet.

Rådets forberedende organer har gennemgået afsnit I indgående, og som sagen står på nuværende tidspunkt, er der rimelig udsigt til at nå til generel enighed om formålet, definitionerne og anvendelsesområdet. Der består dog stadig en række generelle og parlamentariske forbehold og undersøgelsesforbehold, og det kan eventuelt blive nødvendigt at arbejde videre med afsnit I afhængigt af resultatet af drøftelserne om andre dele i teksten. Afsnit II er blevet gennemgået og giver anledning til meget mindre kontroversielle spørgsmål. Gennemgangen af afsnit III er indledt, men den er endnu ikke nået til et stadium, hvor der ser ud til at kunne gøres fremskridt. Den særskilte debat om strafregistre, der oprindeligt indgik i forslaget om en europæisk bevissikringskendelse, fortsætter på grundlag af et nyt forslag fra Kommissionen.

I betragtning af de fremskridt, der er gjort, er målet om at få vedtaget rammeafgørelsen om en europæisk bevissikringskendelse i december 2005 ambitiøst, men ikke uopnåeligt.

UDVEKSLING AF OPLYSNINGER FRA STRAFFEREGISTRE

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende teksten til artikel 1-8 i forslaget til afgørelse om udveksling af oplysninger fra strafferegistre. Præambelen og de formularer, der skal være bilag til udkastet til afgørelse, samt spørgsmålet om adgang for fysiske personer vil blive drøftet af Rådet på et senere tidspunkt.

Forslaget har til formål at sikre, at strafferegistret i den medlemsstat, hvor en person er statsborger, bliver ført ajour så hurtigt som muligt.

Derfor skal hver enkelt central myndighed i en medlemsstat straks informere de øvrige medlemsstaters centrale myndigheder om domme i straffesager og efterfølgende foranstaltninger, der vedrører statsborgere fra disse medlemsstater, og som er opført i strafferegisteret.

Desuden kan en central myndighed anmode om oplysninger fra strafferegisteret i en anden medlemsstat.

Svar skal afgives straks eller under alle omstændigheder senest ti arbejdsdage at regne fra dagen for modtagelsen af anmodningen og på bestemte vilkår.

Anmodninger, svar og andre relevante oplysninger kan fremsendes på enhver måde, som kan efterlade et skriftligt spor, og således, at den modtagende medlemsstat kan fastslå ægtheden.

I alle medlemsstater samles straffedomme i henhold til forskellige procedurer i særlige registre. Der findes allerede en række systemer til at lette udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne, bl.a. inden for rammerne af den europæiske konvention af 1959 om gensidig retshjælp i straffesager. En analyse af, hvorledes de fungerer, afslører imidlertid manglerne herved, og at de er usikre og langsomme og derved ikke længere opfylder kravene i forbindelse med retssamarbejdet inden for et område uden grænser som EU. En række nyere og tragiske tilfælde af pædofili har tydeligt vist, hvor dårligt udvekslingen af oplysninger om straffedomme mellem medlemsstaterne fungerer. Endvidere kræver bekæmpelsen af terrorisme, at kvaliteten af disse udvekslinger hurtigt forbedres.

OPBEVARING AF DATA HOS LEVERANDØRER AF TELEKOMMUNIKATIONS-TJENESTER

Rådet drøftede anvendelsesområdet for udkastet til rammeafgørelse om opbevaring af data.

Forslaget indebærer principielt, at leverandører af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller -net skal opbevare nærmere angivne data for at gøre det muligt at fastslå kommunikationernes oprindelse, rutning, bestemmelsessted, tidspunkt, dato og varighed samt lokaliseringen af det anvendte telekommunikationsudstyr. I sin oprindelige form forekommer forslaget kun at omfatte data, der allerede behandles og lagres med henblik på fakturering eller i kommercielt eller andet legitimt øjemed.

En sådan tilgang vil dog kunne betyde, at mulighederne for adgang til data i retshåndhævelsesøjemed vil være afhængige af, hvordan den enkelte tjenesteleverandør har organiseret sig teknisk og kommercielt. Nogle tjenesteleverandører anvender systemer som f.eks. enhedstakstsystemer, der vil kunne indebære, at relevante data, der behandles med henblik på at levere den berørte telekommunikation, slettes, så snart kommunikationen er afsluttet.

Rådet pålagde derfor sine forberedende organer at undersøge en anden løsning, der indebærer, at tjenesteleverandørerne er forpligtet til at opbevare alle relevante data, der er angivet på en fælles liste i instrumentet, forudsat at disse data behandles eller genereres af tjenesteleverandøren under leveringen af den berørte telekommunikationstjeneste. Der bør lægges særlig vægt på foranstaltningens proportionalitet i forhold til omkostninger, privatlivets fred (databeskyttelse) og effektivitet.

Denne tilgang kan føre til en større grad af vished med hensyn til opbevaring af de berørte data og er mindre følsom over for tjenesteleverandørens kommercielle adfærd og den tekniske udvikling. Tjenesteleverandøren vil være forpligtet til at opbevare de berørte data, for så vidt vedkommende behandler eller genererer disse data, selv om dataene ikke har nogen interesse for tjenesteleverandøren. Der vil være tale om en relativ høj grad af harmonisering af medlemsstaternes lovgivninger.

Judicielle myndigheder og retshåndhævende myndigheder har i de senere år i stadig stigende grad udtrykt bekymring over, hvordan de tekniske nyskabelser, der er et resultat af den konstante udvikling af elektroniske telekommunikationstjenester, bruges til at begå kriminalitet, og over de vanskeligheder, som dette kan skabe for afsløring og efterforskning af forbrydelser. Disse bekymringer gælder ikke blot kommunikationer via fastnettelefoner, mobiltelefoner, sms, elektroniske medietjenester (EMS) og multimedietjenester (MMS). I stigende grad knytter bekymringerne sig også til internetprotokoller, herunder e-mail, internettelefoni, World Wide Web, filoverførselsprotokoller, netoverførselsprotokoller, bredbåndstelefoni mv.

Forslaget er fremsat i lyset af navnlig Det Europæiske Råds erklæring af 25. marts 2004 om bekæmpelse af terrorisme. Teksten lægger særlig vægt på brugen af telekommunikation i forbindelse med terrorhandlinger. I erklæringen af 25. marts 2004 nævnes det, at der skal vedtages et instrument om dataopbevaring inden juni 2005.

FORURENING FRA SKIBE

Rådet drøftede udkastet til rammeafgørelse om skærpelse af de strafferetlige rammer med henblik på håndhævelse af lovgivningen til bekæmpelse af forurening fra skibe. Formandskabet opfordrede delegationerne til at drøfte forslaget yderligere på grundlag af en kompromistekst, der blev forelagt Rådet.

Det skal bemærkes, at RIA-Rådet havde drøftet teksten til denne rammeafgørelse den 19. november 2004, og at formandskabet havde noteret sig, at tre medlemsstater (Grækenland, Malta og Cypren) ikke kunne tilslutte sig den foreslåede tekst.

I sin sammenfatning af drøftelserne havde formandskabet påpeget, at det vigtigste udestående spørgsmål drejer sig om udtømmning i en medlemsstats territorialfarvand, eksklusive økonomiske zone eller tilsvarende zone.

Bekæmpelse af forsætlig eller uagtsom forurening fra skibe er blandt EU's prioriteter. Især konklusionerne fra Det Europæiske Råd i København den 12.-13. december 2002 (punkt 32 - 34) og erklæringen fra RIA-Rådet den 19. december 2002 efter tankskibet Prestiges forlis giver udtryk for EU's faste beslutning om at vedtage de nødvendige foranstaltninger for at forhindre, at en sådan ulykke gentager sig.

Rådet fastlagde med henblik herpå i juni en fælles holdning vedrørende et direktiv om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner, herunder strafferetlige sanktioner, for ulovlig forurening med henblik på en indbyrdes tilnærmelse af national lovgivning hvad angår definitionen af de relevante strafbare handlinger samt det at begå, deltage i og tilskynde til sådanne strafbare handlinger på den ene side, og arten af de sanktioner, eventuelt strafferetlige, der kan pålægges, på den anden side. Direktivet indeholder endvidere visse tekniske og operationelle ledsageforanstaltninger.

For at supplere disse bestemmelser bør der gennemføres en indbyrdes tilnærmelse med hensyn til bl.a. straffniveauet i forhold til de strafbare handlingers grovhed for de fysiske eller juridiske personer, som begår eller er ansvarlige for sådanne handlinger.

Formålet med den rammeafgørelse, der skal drøftes i RIA-Rådet, er derfor at supplere det direktiv, som Rådet nåede til enighed om i juni, med detaljerede bestemmelser på det strafferetlige område.

Der skal samtidig fastsættes bestemmelser, der kan lette den strafferetlige efterforskning. Medlemsstaterne vil kunne oprette fælles efterforskningshold, som Europol kan tilknyttes.

Der vil endvidere blive indført regler for samarbejde for at sikre, at strafbare handlinger gøres til genstand for effektiv retsforfølgning. Med henblik herpå skal Den Europæiske Union supplere de resultater, der er opnået i regionale og internationale organisationers regi. De Forenede Nationers havretskonvention fra 1982, som alle medlemsstaterne i Den Europæiske Union har undertegnet, og i hvilken Det Europæiske Fællesskab er kontraherende part, er særlig vigtig i den henseende.

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i rammeafgørelsen omhandlede strafbare handlinger kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i rimeligt forhold til den strafbare handling og har afskrækkende virkning.

De strafferetlige sanktioner kan eventuelt ledsages af andre sanktioner eller foranstaltninger, navnlig bøder eller for en fysisk persons vedkommende forbud mod at udøve virksomhed, der forudsætter officiel autorisation eller godkendelse, eller mod at stifte, administrere eller lede et selskab eller en fond, såfremt de forhold, der har ført til den pågældendes domfældelse, viser en tydelig risiko for, at den samme form for kriminell aktivitet vil blive genoptaget.

Hvad angår sanktioner over for juridiske personer skal hver medlemsstat træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at en juridisk person, der kendes ansvarlig, kan pålægges sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til den strafbare handling og har afskrækkende virkning, som f.eks. bødestraf/administrativt idømte bøder eller udelukkelse fra offentlige ydelser eller tilskud, midlertidigt eller varigt forbud mod at udøve kommerciel virksomhed, anbringelse under retsligt tilsyn, likvidation efter retskendelse eller pligt til at træffe bestemte foranstaltninger for at undgå følgevirkningerne af den strafbare handling, der har afstedkommet den juridiske persons ansvar.

TERRORISME: FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD

Rådet nåede til enighed om at fremsende følgende dokumenter til Det Europæiske Råd via Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser):

- en revideret handlingsplan for bekæmpelse af terrorisme (*14330/1/04 REV 1*);
- en strategi for bekæmpelse af finansieringen af terrorisme. Denne strategi skal ligeledes drøftes i Økofin-Rådet den 7. december og i AGEX den 13. december 2004 (*14180/3/04 REV 3*);
- en rapport om efterretningskapacitet. Ministrene vil anmode deres repræsentanter i Europols Styrelsesråd om på deres næste møde den 14. december at tilslutte sig en brevveksling med generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana.

Rådet vedtog endvidere:

- konklusioner om forebyggelse, beredskab og reaktion i forbindelse med terrorangreb, der vil blive fremsendt til Det Europæiske Råd (*15232/04*);
- et EU-solidaritetsprogram om følgerne af terrortrusler og -angreb (revideret/udvidet CBRN-program (kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare trusler)) (*15480/04*), der ligeledes vil blive fremsendt til Det Europæiske Råd;

og noterede sig:

- en interimrapport om peer-evalueringen af de nationale foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme (*14306/3/04 REV 3*), idet det anmodede de 15 medlemsstater, der er omfattet af evalueringen, om inden juni 2005 at aflægge rapport om foranstaltninger truffet på baggrund af rapportens anbefalinger; samt
- et dokument om rekruttering af terrorister.

EU og dets medlemsstater har fortsat fremskridtene hen imod gennemførelsen af de foranstaltninger, der er besluttet af Det Europæiske Råd. Der er blevet udarbejdet nye strategier for at skærpe EU's politikker i forbindelse med terrorbekæmpelse. Den 5. november 2004 vedtog Det Europæiske Råd Haag-programmet, der indeholder ambitiøse initiativer på området udveksling af oplysninger, grænsekontrol, dokumentsikkerhed, politisamarbejde og retligt samarbejde. Den 17. december vil Det Europæiske Råd vedtage en række strategier, der er udarbejdet som reaktion på de mandater, der blev fastlagt i konklusionerne fra juni 2004, herunder bekæmpelse af finansiering af terrorisme, samt om civilbeskyttelse og beskyttelse af kritisk infrastruktur. Hvad angår de eksterne aspekter vil det drøfte forslag om integrering af terrorbekæmpelsen i EU's politik for eksterne forbindelser, en vurdering af antiterror klausuler og rammekonceptet for ESFP-bidraget til terrorbekæmpelse.

Som det klart fremgår af den række aktiviteter, der både er omhandlet i handlingsplanen og i dokumenterne til Rådet, berører terrorbekæmpelse næsten alle aspekter af EU's arbejde. RIA-Rådet fokuserede sine drøftelser på følgende nøglespørgsmål:

a) Udveksling af oplysninger

Begivenhederne den 11. september og den 11. marts har vist, hvor vigtigt det er at udveksle oplysninger mellem retshåndhævelsespersonale og med efterretningstjenester, både inden for og mellem staterne. I Haag-programmet giver Det Europæiske Råd udtryk for sin overbevisning om, at en styrkelse af frihed, sikkerhed og retfærdighed kræver "en innovativ tilgang til grænseoverskridende udveksling af oplysninger om retshåndhævelse". Det tilskyndede til, at udvekslingen af sådanne oplysninger generelt bør foregå under hensyntagen til "disponibilitetsprincippet", og anmodede Kommissionen om senest ved udgangen af 2005 at fremlægge forslag om gennemførelsen af dette princip. Dette er et potentielt vigtigt skridt fremad, og der bør gøres alt for at sikre, at fremskridtene fortsætter.

Andet arbejde, der er forbundet dermed, er også i gang. Det Europæiske Råd giver høj prioritet til forslaget til Rådets afgørelse om udveksling af oplysninger og samarbejde vedrørende terrorhandlinger, som giver de myndigheder i medlemsstaterne, der er involveret i bekæmpelse af terrorisme, samt Europol og Eurojust adgang til de mest fuldstændige og opdaterede oplysninger, og udkastet til rammeafgørelse om forenkling af udvekslingen af oplysninger og efterretninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder, navnlig med hensyn til grove lovovertrædelser, herunder terrorhandlinger.

Det er også nødvendigt, at der gøres fremskridt med hensyn til forslaget til en rammeafgørelse om opbevaring af telekommunikationsdata og udkastet til rammeafgørelsen om den europæiske bevis-sikringskendelse. Erfaringerne fra de hidtidige forhandlinger har vist, at der er tale om følsomme spørgsmål, hvor hensynet til national sikkerhed samt databeskyttelse er indlysende. Det Europæiske Råd har allerede opstillet tidsfrister for disse instrumenter. Et vigtigt supplement til arbejdet med udveksling af oplysninger er udarbejdelsen af fælles, retligt bindende principper vedrørende databeskyttelse. Kommissionen vil forelægge et forslag herom inden sommeren 2005.

b) Bekæmpelse af finansiering af terrorisme

Terrorister har brug for penge for at forberede og udføre terrorhandlinger. Indkredsning og afbrydelse af de mekanismer, hvorigennem terrorismen finansieres, er derfor centrale elementer i EU's terrorbekæmpelsesstrategi. Tværsøjlestrategien mod finansiering af terrorisme, der er forelagt Rådet, giver et overblik over, hvad der er gjort og hvor der skal sættes yderligere ind. Der er gjort betydelige fremskridt i løbet af de sidste seks måneder med hensyn til forslagene til to centrale retsakter: det tredje direktiv om hvidvaskning af penge og forordningen om overflytninger af likvide midler. Sammen med Europa-Parlamentet bør Rådet gøre enhver mulig bestræbelse på at færdiggøre arbejdet med disse instrumenter så hurtigt som muligt. Der er også behov for at færdiggøre de andre anbefalinger i strategien, herunder med hensyn til indefrysning af aktiver tilhørende terrorister. Dokumentet om integrering af terrorbekæmpelse i EU's politik for eksterne forbindelser nødvendiggør en yderligere gennemgang af fælles holdning 931/2001 og af procedurerne vedrørende dens gennemførelse. Rådet vil eventuelt anmode Coreper om at undersøge dette spørgsmål yderligere og aflægge rapport til Rådet i juni 2005.

c) Civilbeskyttelse og beskyttelse af kritisk infrastruktur

Rådets og Kommissionens solidaritetsprogram om følgerne af terrortrusler og -angreb samt Rådets konklusioner om forebyggelse, beredskab og reaktion i forbindelse med terrorangreb udgør Rådets svar på Det Europæiske Råds anmodning fra juni om, at der arbejdes videre med civilbeskyttelse og beskyttelse af kritisk infrastruktur.

Gennemførelse af programmet og de dermed forbundne konklusioner vil være en prioritet i 2005 og vil gøre det nødvendigt, at medlemsstaterne, Kommissionen og Rådet bl.a. fremmer kvaliteten af deres risikovurdering og -analyse, styrker politisk og operationelt beredskab og kapacitet i forbindelse med konsekvensstyring, øger oplæring, uddannelse og øvelser samt undersøger spørgsmål vedrørende interoperabilitet. Medlemsstaterne og Kommissionens anmodes også om så vidt muligt at bidrage til den igangværende vurdering af den kapacitet, der er til rådighed på europæisk plan og at indhente og formidle klassificerede oplysninger om relevante vacciner, sera og andre medicinske ressourcer, der vil kunne stilles til rådighed i tilfælde af større terrorangreb, samt at sikre en optimal samordning af informationen af offentligheden under grænseoverskridende kriser. Derudover vil Kommissionen sammen med medlemsstaterne udvikle et EU-program for beskyttelse af kritisk infrastruktur (EPCIP) med potentielle virkninger på tværs af grænserne.

d) Rekruttering og radikalisering

Terrorbekæmpelsesforanstaltninger kan ikke lykkes på lang sigt, hvis der ikke gøres forsøg på at begrænse rekrutteringen til terrorisme. Dette er ikke let. I den europæiske sikkerhedsstrategi hedder det, at "den seneste terrorbølge er global og forbundet med voldsom religiøs ekstremisme. Årsagerne er komplekse. Det drejer sig om f.eks. pres forårsaget af modernisering, kulturelle, sociale og politiske kriser og fremmedgørelse af unge, der lever i fremmede samfund." Erfaringerne viser, at radikalisering gør det lettere at rekruttere til terrorisme. Haag-programmet opfordrer Rådet til, bistået af EU's antiterrorkoordinatør og sammen med Kommissionen og medlemsstaternes eksperter, inden udgangen af 2005 at udvikle en langsigtet strategi, der skal imødegå de faktorer, der bidrager til radikalisering og rekruttering til terrorvirksomhed. Dette skal prioriteres højt i 2005, og der bør tages hensyn til resultatet af ministerkonferencen om integration i november 2004.

Afsluttende bemærkninger

Der gøres et stort arbejde i forhold til de centrale spørgsmål, der er redegjort for i det foregående, men en yderligere indsats er påkrævet i 2005. Et andet spørgsmål, nemlig den praktiske gennemførelse, kræver også vedvarende opmærksomhed. Betydningen af, at foranstaltninger, der er opnået enighed om i EU, gennemføres fuldt ud og rettidigt, kan ikke fremhæves ofte nok. EU har fastlagt solide juridiske rammer for retshåndhævelse og retligt samarbejde inden for EU, som yder et vigtigt bidrag til vores evne til at bekæmpe terrorisme. Nogle medlemsstater mangler stadig at træffe de nødvendige foranstaltninger til, at disse rammer kan udnyttes fuldt ud.

Det er afgørende, at vi råder over de rigtige juridiske rammer på EU-plan. Medlemsstaterne har dog stadig det fulde ansvar for at sikre, at de har indført hensigtsmæssige nationale strukturer og instrumenter, der sætter dem i stand til at nå det underliggende mål: effektiv terrorbekæmpelse. Et meget værdifuldt redskab i denne sammenhæng er peer-evalueringsprocessen. Analysen af bedste praksis, som findes i interimrapporten om peer-evaluering og dens addendum, giver regeringerne nyttige eksempler og idéer til, hvordan vi kan gøre det bedre. Interimrapportens henstillinger til tiltag er naturligvis ikke bindende, men de dækker en række områder, der er af afgørende betydning for en effektiv terrorbekæmpelse, f.eks. nationale koordineringsmekanismer, informationsudveksling og -indsamling, og er godkendt af Rådet som en helhed. Rådet kunne måske derfor overveje at anmode de medlemsstater, som allerede er blevet evalueret, om senest inden udgangen af juni 2005 at aflægge rapport til Rådet om de foranstaltninger, de har truffet for at gennemføre henstillingerne i peer-evalueringen.

UDVEKSLING AF OPLYSNINGER VEDRØRENDE TERRORHANDLINGER

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling om en afgørelse om udveksling af oplysninger og samarbejde vedrørende terrorhandlinger. Udkastet til afgørelse vil styrke afgørelse 2003/48/RIA af 19. december 2002 om anvendelse af specifikke foranstaltninger inden for rammerne af politisamarbejdet og det retlige samarbejde til bekæmpelse af terrorisme.

I forbindelse med udvekslingen af oplysninger berører denne afgørelse ikke væsentlige nationale sikkerhedsinteresser og bringer ikke gennemførelsen af igangværende undersøgelser eller en persons sikkerhed eller særlig efterretningsvirksomhed, der angår statens sikkerhed, i fare.

I henhold til tekstudkastet skal hver medlemsstat inden for sit politivæsen eller andre retshåndhævende myndigheder udpege en specialtjeneste, der skal have adgang til og indsamle alle relevante oplysninger, der vedrører og stammer fra strafferetlig efterforskning gennemført af de retshåndhævende myndigheder i forbindelse med terrorhandlinger, og videregive dem til Europol

Hver medlemsstat skal udpege en national Eurojust-korrespondent på terrorismeområdet (eller flere i nogle tilfælde), eller en relevant retslig eller anden kompetent myndighed, der har adgang til og kan indsamle alle relevante oplysninger om retsforfølgning og domme for terrorhandlinger og videregive dem til Eurojust

De oplysninger, der skal videregives til Europol, vedrører følgende:

- a) data til identifikation af den pågældende person, gruppe eller enhed
- b) de handlinger, der efterforskes, og de specifikke omstændigheder, der knytter sig til dem
- c) betegnelsen for den strafbare handling
- d) forbindelser til andre relevante sager
- e) anvendelse af kommunikationsteknologi
- f) trusler knyttet til besiddelse af masseødelæggelsesvåben.

De oplysninger, der skal videregives til Eurojust, vedrører følgende:

- a) data til identifikation af den fysiske eller juridiske person, gruppe eller enhed, der er genstand for en strafferetlig efterforskning eller retsforfølgning
- b) betegnelsen for den strafbare handling og de specifikke omstændigheder, der knytter sig til den
- c) oplysninger om endelige domme for terrorhandlinger samt de specifikke omstændigheder, der knytter sig til disse terrorhandlinger
- d) forbindelser til andre relevante sager
- e) anmodninger om gensidig retshjælp, herunder retsanmodninger, der måtte være rettet til eller fremsat af en anden medlemsstat, samt resultatet heraf.

Hver medlemsstat skal træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at anmodninger fra andre medlemsstater om gensidig retshjælp og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i forbindelse med terrorhandlinger behandles som hastesager med høj prioritet.

STJÅLNE ELLER BORTKOMNE PAS

Rådet nåede til enighed om en fælles holdning vedrørende udveksling af bestemte oplysninger vedrørende stjålne eller bortkomne pas med Interpol.

For at give de retshåndhævende myndigheder en mere effektiv adgang til oplysninger vedrørende stjålne eller bortkomne pas i Interpols medlemslande med henblik på at forbedre den interne sikkerhed i EU fandt Rådet det nødvendigt, at udvekslingen af disse oplysninger bliver yderligere øget ved at anvende en metode, hvor der gives adgang til Schengen-informationssystemet (SIS) som ønsket af Det Europæiske Råd, og at der snarest tages skridt til at gøre dette retligt og teknisk muligt.

Samtlige medlemsstater er medlemmer af den internationale kriminalpolitiorganisation Interpol. For at kunne udføre sin opgave modtager, opbevarer og rundersender Interpol oplysninger, der kan hjælpe kriminalpolitiet med at forebygge og bekæmpe international kriminalitet. Interpols database over stjålne rejsedokumenter giver Interpols medlemmer mulighed for at dele oplysninger om stjålne eller bortkomne pas.

Det Europæiske Råd pålagde i sin erklæring af 25. marts 2004 om bekæmpelse af terrorisme Rådet at arbejde videre med indførelsen af et integreret system for udveksling af oplysninger om stjålne eller bortkomne pas, hvor der gives adgang til Schengen-informationssystemets og Interpols databaser. Den fælles holdning udgør den første respons på denne opfordring og vil blive fulgt op af en ny generation af Schengen-informationssystemet (SIS II), der vil være i stand til at overføre oplysninger til Interpol.

Udvekslingen af medlemsstaternes oplysninger om stjålne, bortkomne og ulovligt handlede pas med Interpols database over stjålne rejsedokumenter samt behandlingen af disse oplysninger skal overholde de gældende regler for beskyttelse af personoplysninger

I henhold til artikel 100 i Schengen-konventionen er de medlemsstater, der er bundet af denne konvention, forpligtet til at registrere oplysninger om stjålne, ulovligt handlede eller forsvundne pas i Schengen-informationssystemet.

Den fælles holdning forpligter medlemsstaterne til at sikre, at deres kompetente myndigheder overfører fornævnte oplysninger til Interpols database over stjålne rejsedokumenter, samtidig med at de registrerer dem i den relevante nationale database og i Schengen-informationssystemet, hvis de deltagere heri. Denne forpligtelse opstår, så snart de nationale myndigheder erfarer, at et pas er blevet stjålet, er forsvundet eller er blevet ulovligt handlet. En yderligere forpligtelse, der består i, at medlemsstaterne skal etablere de infrastrukturer, der er nødvendige for at lette konsultationen af Interpols database, vidner om den store betydning, som denne database spiller for retshåndhævelsen.

Der skal indgås en aftale med Interpol om betingelserne for udveksling af oplysninger for at sikre, at de udvekslede oplysninger overholder de databaseskyttelsesprincipper, der er centrale for udvekslingen af oplysninger inden for EU, navnlig i forbindelse med overførsel og automatisk behandling af sådanne oplysninger.

EVENTUELT– ***Tilbagesendelsespolitik***

Formandskabet mindede om betydningen af at udveksle oplysninger vedrørende tilrettelæggelsen af fælles flyvninger for tilbagesendelse af ulovlige indvandrere.

– ***Ministerkonferencer om integration og kønsperspektiv***

Formandskabet opfordrede medlemsstaterne til snarest muligt at gennemføre Haag-programmets prioriteter vedrørende integration.

Kommissær Franco FRATTINI erklærede, at Kommissionen har til hensigt næste år at fremlægge en meddelelse om integration og at oprette en europæisk fond for integration.

– ***Det Forenede Kongeriges anvendelse af nogle af bestemmelserne i Schengen-reglerne***

Rådet noterede sig afgørelsen om Det Forenede Kongeriges anvendelse af nogle af bestemmelserne i Schengen-reglerne (14504/1/04 REV 1).

– ***Kvalificeret flertal og fælles beslutningstagning på nogle af traktatens områder***

Formandskabet orienterede Rådet om status i forbindelse med vedtagelsen af Rådets afgørelse om at få visse områder, der er omfattet af afsnit IV i tredje del i traktaten, underlagt proceduren i artikel 251 i denne traktat.

Formandskabet oplyste, at afgørelsen træder i kraft pr. 1. januar 2005, idet det forventes, at tingene fortsætter med at gå så nemt og hurtigt, som de har gjort indtil nu.

I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**– Møde i EU-Vestbalkanforummet**

Den Europæiske Unions justits- og indenrigsministre, kandidatlandene, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro og det rumænske formandskab for den sydøsteuropæiske samarbejdsproces (SEECP) samt Europa-Kommissionen mødtes den 2. december 2004 kl. 16.00 i Bruxelles under tilstedeværelse af FN-generalsekretærens særlige repræsentant i Kosovo, den høje repræsentant for Bosnien-Hercegovina, den særlige koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa og EU's særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

De drøftede retlige og indre anliggender, navnlig situationen og den seneste udvikling med hensyn til organiseret kriminalitet i det vestlige Balkan og dens indvirkninger på EU samt samarbejde om grænsekontrol og udvikling af samarbejde om retshåndhævelse.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Rådet vedtog konklusioner om følgende spørgsmål¹:

Det europæiske kriminalpræventive net

Se 14649/04

Bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet på EU-plan

13463/2/04

Administrativ strategi til bekæmpelse af organiseret kriminalitet

14125/2/04

Bedre anvendelse af Eurojust i bekæmpelsen af grov kriminalitet

12561/4/04

Professionelle standarder for politiet for så vidt angår internationalt politisamarbejde

14633/04

Foranstaltninger til bekæmpelse af ulovlig indvandring ved Den Europæiske Unions medlemsstaters søgrænser

15087/04

¹ Konklusionerne kan findes i Rådets offentlige register. (<http://register.consilium.eu.int>)

Tredjelandstatsborgere, der opholder sig ulovligt på medlemsstaternes område

15122/04

"Mod et nyt program for Schengen-evalueringer"

15275/04

Organiseret kriminalitet - Udveksling af oplysninger

Rådet noterede sig en rapport indeholdende henstillinger til Sverige, Portugal, Finland, Tyskland, Belgien og Europol om udveksling af oplysninger og efterretninger vedrørende bekæmpelsen af organiseret kriminalitet.

Dokumentet indeholder en vurdering af anvendelsen og gennemførelsen af instrumenter vedrørende retshåndhævelse på nationalt plan og internationalt samarbejde.

Rapporten er den første af en række vurderinger, der skal foretages i alle medlemsstater inden december 2006. Den fremsendes til Europa-Parlamentet til orientering.

Terrorisme - Kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare angreb

Rådet godkendte henstillingerne i det halvårige strategidokument om terrorisme i Europa, om samarbejde om mulige angreb på civilbefolkningerne med kemiske, biologiske, radiologiske eller nukleare agenser (CBRN).

Henstillingerne indeholder oplysninger rettet til beredskabstjenester om de nationale myndigheders trussel- og risikovurderinger, scenarier i tilfælde af CBRN-angreb og udveksling af bedste praksis på EU-plan.

Ægteskabssager og sager vedrørende forældreansvar - Malta

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2201/2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar, for at tage hensyn til Maltas aftale med Vatikanet (13739/04).

Politisamarbejde i områder langs nationale grænser

Rådet godkendte en henstilling med henblik på styrkelse af politisamarbejdet navnlig i områderne omkring EU's indre grænser (15105/04).

Handelsret - International varetransport

Rådet nåede til enighed om direktiver vedrørende de igangværende forhandlinger inden for rammerne af De Forenede Nationers Kommission for International Handelsret (UNCITRAL) med henblik på et instrument vedrørende international varetransport. (<http://www.uncitral.org/en-index.htm>).

Visummærkater og opholdstilladelser - Biometriske identifikatorer

Rådet noterede sig, hvor langt man er kommet med integreringen af biometriske identifikatorer i de ensartede udformede visummærkater og opholdstilladelser til tredjelandstatsborgere.

EUROPOL

Australien - Organiseret kriminalitet

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Europols direktør til at indlede forhandlinger med Australien om aftaler vedrørende bekæmpelse af organiserede former for kriminalitet (14188/04).

ASYL

Den Europæiske Flygtningefond (2005 - 2010)*

Rådet vedtog en beslutning om videreførelse for perioden 2005-2010 af Den Europæiske Flygtningefond til støtte for foranstaltninger i forbindelse med asylpolitikken truffet af medlemsstaterne (13086/04).

Fonden vil i forlængelse af finansieringen i perioden 2000-2004 støtte aktioner til støtte for tredjelandstatsborgere eller statsløse primært med:

- modtagelsesforhold og asylprocedurer
- integration af personer, hvis ophold i medlemsstaten er af varig og stabil karakter, og

- frivillig tilbagevenden af personer, forudsat at de pågældende personer ikke har erhvervet en ny nationalitet og ikke har forladt medlemsstatens område.

Projekter i medlemsstaterne vil blive gennemført på grundlag af flerårige programmer og prioriteter i overensstemmelse med retningslinjer, som Kommissionen har vedtaget.

Finansieringsrammen for iværksættelsen af fonden for 2005 og 2006 er fastsat til 114 mio. EUR.

EKSTERNE FORBINDELSER

Vestafrika - Lette våben*

Rådet vedtog en afgørelse om et bidrag på 500 000 EUR og teknisk bistand, der kan medvirke til at konsolidere et initiativ fra Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Ecowas) med henblik på at kontrollere og nedbringe den voldsomme ophobning af håndvåben i Vestafrika (14521/04).

Med henblik herpå har Kommissionen til opgave at indgå en aftale med Ecowas om at oprette en afdeling for lette våben i Ecowas' tekniske sekretariat.

Med afgørelsen gennemføres Rådets fælles aktion 2002/589/FUSP (offentliggjort i EFT L 191/2002, s. 1) inden for rammerne af Ecowas' moratorium for håndvåben og lette våben.

UDVIKLING OG SAMARBEJDE

Udviklingslandene - Demokrati og menneskerettigheder*

Rådet vedtog en forordning om fortsættelse indtil udgangen af 2006 af EU's støtte til udvikling og befæstelse af demokratiet samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i tredjelande med et bidrag på 134 mio. EUR til hjælpeprogrammer (PE-CONS 3683/04).

Formålet med forordningen er fortsat at fremme menneskerettighederne og de demokratiske principper gennem en ændring af forordning 975/99 om EU's tekniske og finansielle støtteaktiviteter i udviklingslandene.

Kommissionen har til opgave at definere prioriteter, forvalte Fællesskabets foranstaltninger og holde Europa-Parlamentet underrettet om status over foranstaltningerne for hver enkelt region og sektor.

FINANSIELLE TJENESTEYDELSER**Værdipapirer - gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere ***

Rådet vedtog et direktiv om gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked (*PE-CONS 3680/04*).

Direktivet reviderer og erstatter bestemmelserne i direktiv 2001/34/EF af 28. maj 2001 om betingelserne for værdipapirers optagelse til officiel notering på en fondsbørs med henblik på at harmonisere medlemsstaternes anmeldelseskrav vedrørende større besiddelser. Formålet er at forbedre de oplysninger, som investorerne har til deres rådighed, så de kan disponere over deres midler på grundlag af en mere veldokumenteret vurdering.

Direktivet skal sikre, at investorerne modtager foreløbige ledelseserklæringer fra de aktieudstedere, der ikke offentliggør kvartalsrapporter, og halvårsrapporter fra udstedere af nye obligationer. Desuden skal alle værdipapirudstedere offentliggøre årsrapporter senest fire måneder efter udgangen af hvert regnskabsår. Direktivet forventes desuden at forbedre udbredelsen af information om udstederne.

Medlemsstaterne skal opfylde de nye bestemmelser i løbet af to år.
